

niponica

看日本

にほにか

no. 36



• 特辑 •

日本人对“写”的执着



niponica  
にぽにか no. 36

• 特辑 •

# 日本人对“写”的执着

在数字化以及无纸化不断进展的现代社会，日本人却依旧执着于对“写”的探究。那个由对“写”的情感所孕育的无际的文具世界，向我们讲述着这一切。

上：图中文具的详细介绍请参阅第4至第7页。  
封面：有着500种颜色的铅笔（摄影：Felissimo）

## 目录

- 04 日本文具不断进化的历史
- 08 日本的文具为什么能够不断进化？
- 10 可以坐下写东西的公共空间
- 12 把颜色玩到极致
- 14 漫画作者爱用的工具
- 16 日本地图巡游  
地方土产文具
- 18 尽享日本美食  
“组诰”
- 20 散步看日本  
越前
- 24 日本特产  
便条纸

本刊的刊名“にぽにか（niponica）”源于“日本”的日语发音“Nippon”。“にぽにか（niponica）”是向世界广泛介绍现代日本社会、文化的杂志，除了日文版以外，还有英文版、西班牙文版、法文版、中文版、俄文版、阿拉伯文版，共以7种语言出版发行。

no.36 R-060426

发行：日本国外务省  
邮编100-8919 东京都千代田区霞关2-2-1  
<https://www.mofa.go.jp/>



# 日本文具不断进化的历史

多种多样的书写工具，包括笔记本、铅笔、钢笔……  
是文具制造商以及匠人们对“写”的执着与探究的产物，高度进化的日本文具，已成为世界文具的标杆。

## 圆珠笔



### 水性圆珠笔

1964年，OHTO公司推出了世界首款水性圆珠笔“W”，其具有油性圆珠笔所没有的滑顺的书写感，因而在日本国内外受到好评。最新作“CR01”是一款独家设计，尽管没有笔套，但笔尖也不会干。（摄影：OHTO）

世界首款水性圆珠笔“W”

### 可擦拭圆珠笔

可擦拭圆珠笔给文具界带来巨大的变革，用圆珠笔上的专用橡胶进行擦拭，所产生摩擦热使墨水发生反应而变得透明，这是一个划时代的设计结构。（摄影：PILOT CORPORATION）



### BALLSIGN

这是世界上首次使用水性颜料凝胶墨水的圆珠笔。在水性墨水中加入凝胶剂，能使圆珠笔既有流畅的书写感，又能使油性墨水具有耐久性。这样，就能够在不会沉淀的凝胶状墨水中使用各种颜料，圆珠笔也因此有了多种多样的颜色。照片上的是金属色调的“KIRARA”系列。（摄影：SAKURA CRAYPAS）

### JETSTREAM 标准圆珠笔

通过采用超低粘度油性墨水，减少了摩擦，从而使书写流畅且线条深浓。2006年上市以来，在世界上引起了低粘度油性圆珠笔的热潮。（摄影：三菱铅笔）



## 自动铅笔



### KURUTOGA

这款自动铅笔每次写的时候笔芯会旋转并均匀地磨损，所以，它能使写出的线条始终保持尖利。2008年上市以来，该系列的累计销量已突破1亿支。（摄影：三菱铅笔）

### Hi-Polymer Lead

这是一款高聚合物笔芯。合成树脂加热后会碳化，然后与石墨融合就会变硬，利用合成树脂的这一特性，开发出了能耐受笔压的细笔芯，1960年推出了0.9mm规格，1962年又推出了0.7mm与0.5mm规格。（摄影：PENTEL）



## 签字笔·墨笔



### 签字笔

1963年作为世界上第一支中棉式水性笔而诞生。笔尖使用丙烯纤维，书写感觉兼具常规笔与墨笔的优点。当时，此笔被送给了美国约翰逊总统，并在全美成为热议话题，后又被带入了美国航天航空局的宇宙飞船。它是世界上受欢迎的水性笔畅销商品。（摄影：PENTEL）

### 美术墨笔

在日本，人们在礼品上签名或是写信时经常使用毛笔，在1970年代，一种划时代的墨笔诞生，它使人们能够像使用常规笔那样轻松地写出毛笔字。现在，随着颜色的日益增多，它作为美术用笔在海外也很受欢迎。产品色系共有24种颜色。对颜色进行混合，扩大了色彩表现的范围。（摄影：PENTEL）



### mark+

这是一款双色标记笔，使用时可以旋转尾端部分来分别使用两种不同颜色。对要强调的部分或是已完成的任务，可以用不同的颜色进行标记，也便于在日程管理中发挥作用。（摄影：KOKUYO）



### CLICKBRIGHT

这是一款按动式荧光笔，其墨水含有吸湿性较高的成分，它能吸取空气中的水分，因此，即使没有笔套，墨水也不会干。（摄影：ZEBRA）





使用了描金画技法的钢笔，有着100年的传承历史。（摄影：PILOT CORPORATION）



## 钢笔

### 长刀研钢笔

日本的很多文具制造商都拥有制做原创钢笔笔尖的专业技术。SAILOR钢笔公司的长刀研技术就是其中之一，笔尖的末端安有比普通大的笔珠，整个笔尖犹如长刀的刀刃那样长长的，并磨出光滑的角度。这样，将笔杆横斜下来写，字体就较粗，而将笔杆竖立起来写，字体就较细，从而能够使汉字的线条显得优美。（摄影：SAILOR万年笔）



1925年时的描金画钢笔

### CUSTOM URUSHI

大约100年前，出现了在胶木上涂漆而制作的钢笔。1925年，在这种涂漆钢笔上使用金粉等描画的描金画钢笔（左）问世。近年来，除了描金画钢笔之外，用红与黑的多层涂漆打造出外表犹如镜面般亮丽的最高类型的钢笔也很有人气（上）。（摄影：PILOT CORPORATION）



## 铅笔

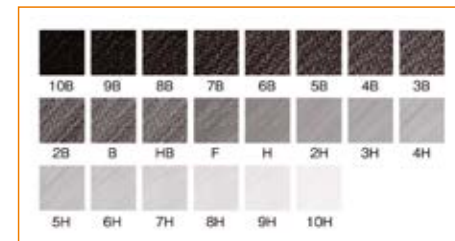
### HOKUSIGN

使用特殊制法的笔芯，具有的强度是一般铅笔的约2倍，即使3B或4B这样的浓软笔芯，也能承受笔的较强压力。石墨不会散落，手不易弄脏，所以，最适合素描或绘画。笔杆的颜色是“浮世绘”画家葛饰北斋(KATSUSHIKA HOKUSAI)的印象色“北斋蓝”。（摄影：KUTSUWA）



### Hi-uni美术铅笔套装

这一铅笔套装能带给人们从10H到10B的全22种硬度的书写体验。杂质较少的石墨与粘土均匀混合而成的笔芯，落笔浓郁光滑。此套装是公认的绘画用笔。（摄影：三菱铅笔）



## 笔记本

### JAPONICA作业本

自1970年上市以来，一直受到日本儿童们的喜爱。根据不同的年级与科目，并根据作文或汉字练习等不同的用途，该商品细分为方格及格线的种类与尺寸不同的约50个品种。（摄影：SHOWA NOTE）



### CAMPUS NOTE

这是笔记本的经典商品，在学生以及广泛年龄群中有着诸多粉丝。格线根据用途而细分为不同的方格线、竖线或加入圆点等，还有格线间距在5～10mm的。内部页面使用“森林认证纸”（使用严格管理下的森林纸浆生产的纸）等，有益于环保。（摄影：KOKUYO）



# 日本的文具为什么能够不断进化？

具有卓越的功能且种类繁多的商品层出不穷。  
日本的文具世界为何如此丰富多彩，  
让我们跟随专家的讲解，去追溯日本文具的变迁。

讲解●高畑正幸



**纸牌** 一种使用唱读牌及花牌的卡片游戏。  
“歌纸牌” ColBase



**浮世绘** 江户时期发展起来的多色印刷的版画。很多画中写有文字。  
歌川广重《御殿山赏花 见立花之宴》，国立国会图书馆所藏



日本被称为文具大国，确实可以说，2000 年以来新发明的文具几乎都诞生在日本。首先令人注目的就是能擦拭的圆珠笔“FRIXION”<sup>\*1</sup> 和超低粘度圆珠笔“JETSTREAM”<sup>\*2</sup>。

日本的文具以其高质量以及功能性、设计性、情趣性而受到很高的评价。其中特别值得一提的是，这些含有最新技术的书写用具价格便宜，数百日元就能买到。对于被认为是已经完成的产品，哪怕有一丁点的使用不便也要不断地进行改进，日本人的这种态度，与外国人相比，也许显得比较特别。

## 文具之国, 造纸之乡

探究日本人与文具的关系时，有一点很重要，那就是，日本自古以来就是一个得天独厚的“纸”的国度。今天的这种将植物纤维拆散后进行漉抄的造纸方法，是中国在公元前二世纪左右时发明的，这一造纸方法在七世纪左右传来日本。后经过丝绸之路传到欧洲，那是在十三世纪左右，因此，可以说日本是一个造纸的发达国家。日本国土的约 70% 是森林，河流也很多，作为造纸原料的植物及水源很丰富。因此，纸不仅用于记录文字，甚至也用于工艺品、家具、衣物。日本全国都生产“手抄和纸”，早在八世纪左右，人们就开始考虑哪个产地的和纸适合什么样的用途。正仓院<sup>\*3</sup> 中保存着当时的和纸，传说日本的皇后也曾从中选用过数种颜色的和纸。日本人从 1300 年前就对自己喜爱的“纸”进行严格挑选。

另一方面，在一个纸资源并不丰富的国度，因其珍贵，“在纸上写字”，长期以来一直被认为是贵族的特权。当然，在日本，开始使用纸的，



**瓦版** 用来传达街头巷尾发生的事的木版印刷物。图为传达十九世纪江户的地震受灾状况的瓦版。（摄影：AFLO）

**千代纸** 印有花纹的和纸，用于手工艺等的制作。  
（摄影：栗原论）



最初都是公家或幕府等特权阶级的文书，不过很快也普及到平民阶层。在江户时代(1603～1868)，纸牌、浮世绘、瓦版、千代纸都已经普及，平民的娱乐也很多用到纸、画及文字。“文具是平民的工具”这一价值观也许就是在那个时候形成的。十九世纪时，钢笔、墨水、机械制造的洋纸等西洋文具被带入了墨、笔、和纸的世界，日本人对这些西洋技术进行了模仿与改良。

现在，日本各地常举办以纸为主题的展销会“纸博”，2023 年 12 月举办的“文具女子博”，有 4 万 5000 人前来，场面非常热闹。文具厂商每年都会发布新产品，而用户也会通过对细腻的书写感觉及使用方便度的进步等进行体验并作出评价，生产商与用户形成了一种和谐共生的关系。

## 书写出的文字中带有情感

当今的时代，人人都使用智能手机，并且，无纸化也在不断进展，但是，日本人却依旧如此喜爱文具，其理由之一也许就是日本人擅长从文字中汲取情感。手写出的文字显示其人的禀性，甚至可以看出是认真写的还是匆忙写的。特别是日本人使用汉字、平假名、片假名三种文字并用的特殊的书写体系，即使是同样的话语，而所用文字的种类不同，能使人感觉出语意或情感的微妙差异。想来正因为如此，使得书写这一行为不仅是传递信息，同时也是一种创造性的追求。

日本人对文具的挚爱以及科技工作者不懈的探索精神，是在悠久岁月中脉脉相传的，而这这就是日本的文具得以不断进化的根基。



**文具女子博** 展出书写用具、贴纸等各种文具的博览会。  
（摄影：文具女子博实行委员会）

\*1 参阅第4页  
\*2 参阅第4页  
\*3 位于奈良市的东大寺，是收藏皇室宝物的仓库。



**高畑正幸 (TAKABATAKE MASAYUKI)**  
1974年出生于日本香川县。参加电视人气节目“电视冠军”全国文具通锦标赛连续三次夺冠，被称为“文具王”。在文具制造商SUN-STAR文具公司工作13年，担任商品企划及营销，退休后与该公司签订了专职合同。担任文具信息网站“文具之门”的主编，同时，个人还作为YouTuber发布文具相关信息。



# 可以坐下写东西的公共空间

这些特别的空间，能让你转换心情，  
集中思想，静心写作。



## 在书店的长桌边 度过出发前的片刻时光

在人群熙攘的羽田机场，有一个安静舒适的空间——茑屋书店。书店内摆放着内容广泛的各类读物，从介绍日本文化的书籍到小说、漫画等。店堂中央有一张长桌，人们可以坐在这里慢慢地阅读。这张长桌可以自由使用，所以，很多商务人士利用飞机出发前的时间在这里打开记事本梳理一下日程安排，或是整理一下自己的思路等。在机场内咖啡馆买的饮料也可以带进书店。在这个远离喧嚣的奢侈空间，人们可以在舒缓身心的同时处理一些笔头工作。



远左：被书架环绕的长桌 上：望望外面，一边提笔写作。  
(摄影：栗原论)

## 杂物店里 设有写信专用桌

如果你想坐下来慢慢地写封信的话，可以去大阪的一个名叫“POST-SHA”的杂物店，这个经营文具与图画书的店铺，有约 30 多种富有个性化的信纸与信封，如果购买了信纸信封，同时可以借用玻璃蘸笔与墨水。坐在位于窗边一角的木桌旁，一边望着公园的树木及街景，一边提笔写信，渐渐地，心思就会集中到写信上了。



右上方：在杂物店深处的桌子上写信。  
右：利用包装纸等加工而成的原创信纸  
远右：在店里能够买到的玻璃笔。  
(摄影：山口真一)

## 旅馆里的作家体验

在日本，有些作家在写作思路凝滞时会去旅馆或宾馆借一个房间，以集中心思写作，这被称为“KANZUME”（原意是“食品罐头”这里指隔离起来）。位于东京的“风明馆”，是一家能让人重温“KANZUME”的独特旅馆。在据说过去真正的作家使用过的主楼里，有一间简朴而有情调的日式房间，当你坐在在木质书桌边，摊开稿纸，此时，你会感觉自己无疑就是文豪了。



远左：自己仿佛已成作家，  
在稿纸上提笔书写。  
左：1898年建造的风明馆  
主楼  
(摄影：栗原论)



# 把颜色玩到极致



位于“KAKIMORI”文具店二楼的墨水站。工作人员细心地应对顾客的要求。

## 制作出世界上独一无二的颜色墨水站

在东京的观光胜地浅草附近的藏前地区，有一家文具店内设有专门提供墨水定制服务的“墨水站”。

这里供选择的有14种颜色的原创墨水与红、蓝、黑色以及稀释液共计18种颜色，从中选出相应的墨水，并用滴管一滴一滴地滴在烧杯中进行混合。这时，哪种墨水滴入多少滴，都要进行记录。工作人员按照其配方来调制墨水，最后装入店里特制的墨水瓶里。以前，这家文具店销售调制墨水时，很多客人会提出各种要求，例如“想要介于这两种颜色之间的颜色”或“最好有更多的颜色”，于是，文具店便建立了这个墨水站。

墨水站最初使用的是水溶性并容易渗入纸中的染料墨水，但其缺点是易涸，且很快就会褪色。因此，文具店请墨水商家进行特别定制，独自开发出了笔记用具中不常见的颜料墨水，它成为一种能长久保持颜色的鲜明并使笔尖不易堵塞的最佳墨水。

混合在一起的墨水的颜色原则上限于三种颜色，据说超过三种，墨水就只会变得黑浊。如果要使颜色增加带荧光的鲜亮度，就要加入稀释液。经过对色调及浓淡的反复试验，最终调制成的墨水，具有市销品所没有的绝妙的色感，成为一种独一无二的颜色。现在，这一文具店已成为文具的名胜，吸引了来自世界各地的爱好者，并给人们带来了美好的体验。



远上：用蘸水笔进行试写，一边确认颜色一边进行调配。

上：制成一款自己独有的原创墨水。

在颜色实验室里制作自己独有的颜色，五颜六色的油画棒令儿童及成人迷恋不已。日本人对颜色的炙热情感，激发着他们对色彩描绘的永不满足的探究。

摄影●新居明子

## 学习涂色油画棒

油画棒是一种大众化的画材，日本的幼儿在画画时也最常使用。在诸多油画棒商品中，大阪的老字号画材商家开发的油画棒，至今已有100多年的历史，它作为一款经典商品一直深受消费者的喜爱。其受人喜爱的秘诀在于，它兼具蜡笔（有硬度、不发黏且容易使用）与彩色粉笔（容易涂匀并可自由混色，且大面积也容易涂抹）两者的特性。

油画棒的原材是颜料、蜡与液体油。将蜡溶解后，与颜料掺混在一起，然后加入液体油进行搅拌，之后倒入棒状的模具里，使之冷却凝固。2011年，该商家迎来创业90周年纪念，并因此而计划开发700种颜色的油画棒。该公司的研究所旗下的“颜色匠人”们，在努力使颜色之间的渐变幅度保持均一的同时，首先制出了约2100种颜色。这约2100种颜色之间的差异很难以肉眼来辨别，因此，销售产品的阵容最终缩小到原来总数的三分之一。

同时，以儿童为对象的商品，出于色彩教育的目的，均冠以取自大自然的日本传统颜色的名称。例如，鲜艳的黄红色被称为“DAIDAI色”，是柑橘类水果的颜色，泛暗红的黄色被称为“朽叶色”，是犹如秋天落叶般的颜色。日本的儿童通过这种色彩教育，在潜意识的文化熏陶中渐渐长大。



上：作为商品原材的颜料，既有天然的，也有合成的。

左：在工厂里，把注入模具的材料的部分削掉并作整形处理时的实况。削掉的部分也能再利用。（摄影：SAKURA CRAYPAS）



上：SAKURA CRAYPAS公司的油彩粉笔商品“CRAYPAS®”，因兼具蜡笔与彩色粉笔两者的特征而被冠以此名。

右：收放在丙烯盒子里的700种颜色的“CRAYPAS®”。各色之间的微妙差异是研究人员用肉眼一一确认后进行调配而实现的。（摄影：SAKURA CRAYPAS）





漫画作者田中TEKO在用铅笔画草图。她利用文具与数码设备的组合来制作漫画。

# 漫画作者爱用的工具

日本的漫画是用什么样的工具制作出来的呢？

摄影：栗原论，协助：WACOM

这里带大家去认识一下专业漫画作者爱用的工具及其创作过程。

日本的漫画在世界各地有很多读者。近年来，据说漫画作者的半数以上都只使用数字设备来创作漫画作品。但同时，依然也有坚持纸面创作的漫画作者，他们仍像过去那样，从草图到作品完成的所有工序都使用笔、纸、墨水。此外，也有不少漫画作者以文具与数字设备的组合来进行制作。

无论过去还是现在，要说日本的漫画作者爱用的工具，那就是把笔尖插在笔杆上来作画的“蘸笔”。使用墨水对用铅笔等打好的草图进行描摹，在这个被称为“PEN-IRE”的正式作业中，蘸笔是不可缺少的。其中名为“G笔”的笔尖，裂缝较深，容易张开，它可以通过笔压的调整来调节线条的粗细，所以多用于角色人物的主线（轮廓）。同时，在画瞳孔、毛发或

背景等的精细线条时，名叫“圆笔”的笔尖被认为是比较合适的。总之，想让角色人物具有灵魂就必须手工作业，持这一观点的漫画作者们坚持使用手绘文具，严格选用符合自己喜好的笔尖、笔杆、铅笔及墨水。

“液晶笔画板”的出现，为漫画表现开拓了新的道路。“液晶笔画板”使漫画作者可以在连接着电脑的液晶画面上用数码笔直接作画，它能够像使用实际的纸与笔的感觉来画线或涂色，而且数码笔也能感知笔压。颜色可以从数亿种的显示色中任意进行选择，导入照片或添加底纹等背景加工也能瞬间完成。

从故事的构思到最后的完工，制作一个漫画作品并非容易之事，今后，日本的漫画想来将会在利用文具与数码设备各自优点的过程中不断发展。

从画底稿到最终完工，田中TEKO画彩色画的作业顺序是：  
为使印刷时不会有映现，用蓝芯（1）的自动铅笔（2）画底稿，再用铅笔（3）进行描摹（4）。

画主线的“PEN-IRE”工序。把G笔（5）与圆笔（6）的笔尖插入笔杆，蘸上墨水（7）来描轮廓（8）。根据所要表现的线条的粗细来使用不同的笔尖。手绘是无法返工的，所以此间很紧张。

使用液晶笔画板（9）进行涂色。对手绘画像进行扫描读取，然后用数码笔进行着色（10）。颜色可以从色板中自由选择，用刷笔来添加“模糊”等效果也很简单（11）。



鲜艳的彩色画完成了。

## 手绘作业与数码作业各有千秋

数码数据的共享比较简单，而且，即使有错也能返工，让人有安心感。而手绘则无法返工，但手绘线条却会让人感觉到一种张力与气势。无论哪种工具，要做到熟练使用，重要的就是要多多地画。

（讲述者 漫画作者田中 TEKO）



©Teko Tanaka 2024





日本  
地图巡游

# 地方土产文具

地方土产文具，作为一种工艺品，是一方土地自古传承下来的东西，它以当地的名特产品或美景胜地为灵感而设计。这里，请读者跟随我们的页面，去见识一下洋溢着浓郁的地方特征的土产文具。



石川

## 贴金箔的钢笔

石川县金泽市的金箔工艺与日本国内首屈一指的钢笔品牌携手合作而诞生的产品。它使用的是用金箔等描绘风花雪月的技法。  
(摄影：笈一，白金钢笔“金泽箔万年笔”)



青森

## 苹果状的墨水瓶与玻璃笔

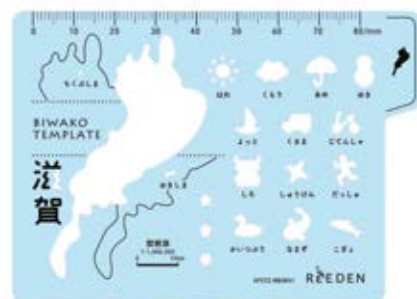
仿青森县特产的苹果而做的墨水瓶（右上图的上方）与笔端上带有一个小苹果的玻璃笔（右上图的下方）。玻璃笔是日本独有的书写工具，它用透明的笔尖吸取墨水后进行书写。  
(摄影：津轻VIDRO)



滋贺

## 画有琵琶湖的直尺

这把直尺以约100万分之一的缩小比例画有日本最大的湖泊琵琶湖，上面有湖中的生物及周边的观光景点城堡等的剪影，帮助你记录下旅途中的快乐。  
(摄影：KOKUYO工业滋贺“BIWAKO TEMPLATE”)



广岛

## 毛笔

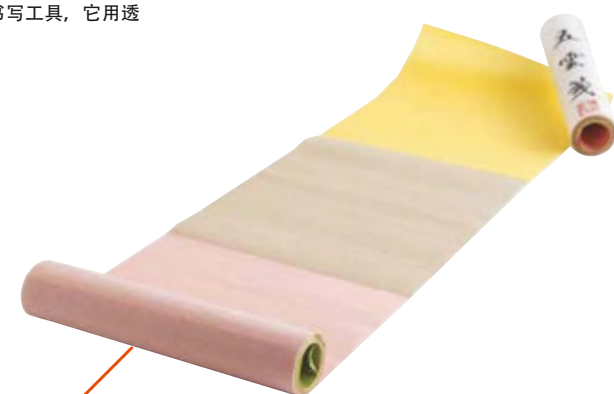
广岛县熊野町被称为“毛笔之町”，这里有约十分之一的人口从事着毛笔的制作。匠人们手工制作的毛笔，毛端纤细，能自如地画出正确的线条及细节，并因此而深受好评。除了作为文具的毛笔外，以同样技术生产的化妆笔在海外也很有人气。  
(摄影：笔之里工房)



东京

## 卷纸

自古以来，日本人写信或是写文书，很多都是用毛笔在和纸的卷纸上进行书写的。照片上的是将五色的和纸贴合而成的信纸，因经过处理，所以，用笔书写也不易洇开，是有着200多年历史的经营和纸与纸制品的老字号商铺的人气商品。  
(摄影：榛原“五云箋”)



京都

## 御朱印册

在日本的神社或寺院，人们参拜后会得到写有寺院或神社的名字及参拜日期的“御朱印”，以作为参拜的证明。很多神社或寺院备有用和纸装订的御朱印册，有些游客会带着它周游各处。照片上的是仿和服的御朱印册。  
(摄影：谷口松雄堂)



长崎

## 土产墨水

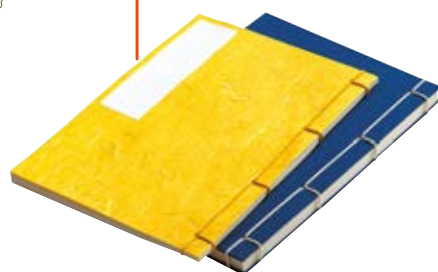
以长崎县的名特产品及自然景色为设计灵感的各种颜色的墨水，是长崎旅游的最佳伴手礼物。照片上的是表现浓郁的绿色与水面相互辉映的九十九岛美丽景色的墨水。  
(摄影：石丸文行堂 长崎美景墨水“九十九岛Island Green”)



高知

## 日式装订笔记本

这是用传统制作方法即一针针地用线交织装订的笔记本。它不仅外观漂亮，而且因为不使用化学胶水，所以不易老化。这是留存在土佐和纸产地的一种珍贵的装订技术。  
(摄影：高知制本)



奈良

## 造形墨块

奈良县是日本古代的首都，这里自古以来就是墨的生产中心地。这些墨块仿造七世纪流行的化装舞剧的面具，造形优美，值得珍藏。  
(摄影：锦光园“香墨Asuka”)





# “组饴”

带有文字的  
甘甜小糖果

摄影●栗原论  
协助●my ame



把“组饴”的“配件”拉成细长状并进行组合（最上图），然后做成圆筒状（上方中图），并拉长到2公分的细度（上方下图）。  
照片提供：my ame  
左：带有日语与英语的“谢谢”字样的“组饴”。

所谓“组饴”（KUMIAMAE，类似切片糖），指的是其任何一个横切面上都会出现同样图案的糖果。人脸、动物、花卉、水果等都可以是“组饴”横切面的图案元素。

在日本古时，“饴”是指用麦芽将粳米、小米等谷类的淀粉糖化而做成的液状糖稀，人们将这种液状糖稀熬制成固体的糖。进入江户时代（1603～1868）后，砂糖开始普及，于是，人们开始在糖稀中加入砂糖制作甜度较高的糖，并成为糖果而开始进入百姓生活。

“组饴”最早出现在江户时代。把糖稀与砂糖混合在一起

熬煮后，拉长再叠起，如此反复揉合，上色，做成数条细长的“配件”。然后，将这些“配件”组合成直径约30cm的圆柱体。将其拉成细长并横切，任何一个横切面都会出现同样的图案，这就是“组饴”的制做设计。只有在糖体尚温热柔软的30至40分钟之间，所有的“配件”才可以被组合拉长。要使图案不会乱阵并保持完整的圆柱形，就必须在不断地滚动圆柱形的同时快速地进行作业。

不仅图案，横切面上也可显示出文字。爱知县的一家“组饴”生产商，根据订单要求，制做横切面带有文字的“组饴”。由专业的设计师对颜色及组合

方法做出详细指示，根据这些规格书，能够表现出需要近100个“配件”组成的复杂字符。组合时需要非常细心，据说如果“配件”歪斜或错位，文字就无法辨认。出乎意料的是，如果文字数或笔画数太少，文字与留白之间就会失衡，因此，调整是有难度的。根据所设想的成形图，将必要的“配件”巧妙地组合起来，这需要工匠的经验与灵感。

这种带有文字的糖果，是传递心意的一种方式。轻松随意地以可视的形式表达出一种鼓励或善意。小小一颗，含在嘴里，满口香甜，同时，其所含的心意也会沁入心田。







1. 带花纹的越前和纸  
2. 传统建筑林立的五箇地区  
3.4. 建于十九世纪的冈太神社・大浅神社的神殿，供奉着川上御前（左方照片）。



5. 作为和纸的原料的楮树皮。从树干上将树皮剥下使用。  
6. 在“卯立工艺馆”，使用自古流传的木制工具进行抄纸作业。  
7. 从原料中仔细地剔除掉尘垢或劣质纤维，以制作出白净美观的和纸。



## 和纸的传统工艺 在这里传承至今

# 越前

越前是日本首屈一指的和纸生产地。这里，请大家跟随笔者的讲述去见识一下传承了千年以上的和纸手工制作。

摄影●栗原论







8. 在“柳瀬良三造纸所”可以体验和纸制作。  
9. 在刚抄好的和纸上搁上模具，浇上水，使花纹浮现出来。  
10.11. 带有色彩与花纹的和纸也用于团扇形状的书签（11）等小物件的制作。



从东京站乘坐北陆新干线约3小时，在2024年春天开业的越前武生站下车，就到福井县越前市了。这个城市坐落在三面群山环绕的盆地中，它曾经是地区的行政机关国府的所在地，是一个政治中心。作为从京都通往北陆方向的入口，这里的人员及物资的交流很频繁，并在漫长的历史岁月中孕育了自己独特的文化与产业。

越前的寺院、神社以及街区，都能让人感受到过去时光的痕迹，但是，要想真正了解这块土地的历史与风情，那还须认识一下“越前和纸”。在八世纪的古代文献中就已经出现对高质量的越前和纸的好评。进入江户时代（1603～1868）后，越前和纸中最高级的“越前奉书”成为官方及将军的公文用纸。之后，越前和纸还被用作纸币及日本画的用纸，如今，越前以拥有日本第一的和纸产量为豪。

在和纸制作的中心地“五箇地区”，有一座供奉着日本唯一的纸神“川上御前”的“冈太神社・大泷神社”，现在，该地区仍有50家和纸制作商一

家连着一家。首先一起来参观一下“卯立工艺馆”，这一设施利用了十八世纪的建筑物，游人在这里可以参观传统的和纸制作。将作为原料的楮树皮煮软，去除细小的垃圾，并敲打成松散状，然后与黄蜀葵的粘液混合，放入被称为“漉槽”的水槽中。这时，把一个被称为“簀桁”的木框搁入水槽中，然后捞起，原料会留在木框的笊子上，将其剥下并晾干，就和纸了。匠人们把手伸进冰冷的水中，灵巧地摇晃着木框，这一画面是自古以来这片土地上的日常风景。

而在“柳瀬良三造纸所”，生产着使用传统的手抄技术的同时又融入了现代风格的越前和纸。利用模具来制出花纹的质地柔软的和纸，据说被用作包装纸或书皮等。在这里，游人能够实际体验制作工艺，有兴趣的话不妨可以挑战一下。

五箇地区附近，有一个“TAKEFU KNIFE VILLAGE”，这是有着700年历史的“越前打刀具”的联合作坊，在这里可以看到刀具工匠们热火朝天的工作情景。出自工匠们的精湛技术的纸刀、

14.15. 十九世纪开业至今的店铺“URUSHIYA”的越前荞麦面  
16.17. 在位于“藏之辻”的咖啡店“HAYASHI珈琲”，日式糕点与咖啡的搭配很受欢迎。



菜刀，具有高度的设计性，令人着迷。

到了用餐时间，游人可以去名特餐食“越前荞麦面”店铺集中的市中心。荞麦面被盛放在盘子里，吃的时候蘸上萝卜泥与蘸汁，香味浓郁的荞麦面配上萝卜的辣味，其味道会让人回味无穷。在“藏之辻”，商人们曾经使用过的白壁库房鳞次栉比，在这个由旧库房改建的趣味空间，人们可以悠然自得地喝上一杯咖啡或品尝一份甜点。

越前在漫长的岁月中培育的工艺技术如今依然生生不息。日本传统工艺的制作场景，必会给每一位来越前游览的客人留下一段美好的回忆。



12.13. “TAKEFU KNIFE VILLAGE”在高雅精致的空间里进行产品展出。轮廓优美的开信刀是很有人气的伴手礼品。



## 越前区域地图

- ① 冈太神社・大泷神社
- ② 卯立工艺馆
- ③ 柳瀬良三造纸所
- ④ TAKEFU KNIFE VILLAGE
- ⑤ URUSHIYA
- ⑥ 藏之辻（HAYASHI珈琲）

## 交通指南

从东京站前往越前TAKEFU站，乘坐北陆新干线约三小时。

## 垂询

越前市观光协会官方网站  
<https://www.echizen-tourism.jp/>



职场或学校的桌子上  
温馨且独特的一品

## 便条纸



最上方：苹果与洋梨形状的便条纸“KUDAMEMO”。照片提供：株式会社DRAFT  
上左：可以竖立着贴的便签“HUTAMATA FUSENN”，上面写着“这是今天的会议资料”的留言。  
照片提供：KING JIM  
上中、上右：纸雕便条纸“OMOSHIROI BLOCK-Osaka Castle”，便条纸一张一张地揭去（上中）  
渐渐地出现了一个城堡（上右）。照片提供：株式会社TRIAD

当你要把想到的事迅速记下来时，或者要向他人传达某一信息时，会用到便条纸或便签。即使在数码设备的使用已变得理所当然的当今，在日本的职场或学校，便条纸与便签依然没有失去其展现身手的天地。

不仅使用方便，还能增添玩心，这也是便条纸或便签的乐趣所在。例如水果形状的便条纸，揭下使用时就像是揭下一片水果那样。还有纸雕便条纸，一张一张地揭去，渐

渐地，纸的横切面上就会出现像雕塑那样的复杂的立体形状，宛如一种品味时间流逝的艺术。此外，如果是画有可爱的动漫人物的便签，即便书写内容是事务性的，想必也会让收到的人刹那间心情变得愉悦。

这些便条纸或便签也有助于提升工作或学习的热情，并能营造现场氛围的温馨感。独特设计的便条纸或便签，是给人们的工作或学习增添小小乐趣的黄金配角。

